資料摘要

選定地方的法律援助制度的補充資料
(截至 2010 年 3 月 22 日)

1. 背景

1.1 司法及法律事務委員會要求資料研究及圖書館服務部就與"選定地方的法律援助制度"(RP01/08-09)有關的以下項目提供補充資料：

(a) 入息水平；

(b) 收到和批出的法律援助申請數目；及

(c) 法律援助開支的更新數據。

1.2 本資料摘要提供關於香港及 3 個選定地方，即英國的英格蘭及威爾斯、加拿大安大略省(下稱"安大略省")及澳洲新南威爾斯州(下稱"新南威爾斯")的人均本地生產總值、家庭入息中位數、法律援助的申請數目，以及人均法律援助開支和獲批出的法律援助申請平均開支的資料。

2. 人均本地生產總值

2.1 表 1 列出香港及選定地方在 2005 至 2008 年間的人均本地生產總值。由於英格蘭及威爾斯的相關統計數字不詳，故此轉用英國的數據。此外，英國及安大略省並沒有提供人均的數據，因此其人均本地生產總值數字是以本地生產總值除以當年的人口總數而得出的。

表 1 —— 香港及選定地方的人均本地生產總值

	香港	英國	加拿大安大略省	澳洲新南威爾斯州
2005 年	202,928 港元	20,793 英鎊 (261,888 港元)	42,850 加元 (316,576 港元)	48,495 澳元 (340,483 港元)
2006 年	215,158 港元	21,818 英鎊 (274,798 港元)	44,198 加元 (326,535 港元)	48,927 澳元 (343,516 港元)
2007 年	233,245 港元	22,969 英鎊 (289,295 港元)	45,723 加元 (337,802 港元)	49,783 澳元 (349,526 港元)
2008 年	240,327 港元	23,507 英鎊 (296,071 港元)	45,472 加元 (335,947 港元)	不詳

3. 家庭入息中位數／平均收入

3.1 香港及選定地方在 2005 至 2007 年間的家庭入息統計數字列於表 2。值得注意的是由於這些地方有關入息的資料是以不同的統計方法計算，故此不能直接作出比較。英格蘭及威爾斯的相關統計數字不詳，因而轉用英國的數據。

表 2 —— 香港及選定地方的家庭入息中位數／平均收入

	香港	英國	加拿大安大略省	澳洲新南威爾斯州
	家庭住戶每月入息中位數 (Median monthly household income)	家庭住戶年均可支配收入 (Average disposable household income per year)	家庭每年稅後收入中位數 (Median family after-tax income per year)	家庭住戶每周等值可支配收入中位數 (Median equivalised disposable household income per week)
統計名詞的定義	住戶每月入息是指住戶成員於上月的總現金入息(包括從所有工作獲得的收入及其他現金入息)。	可支配收入相等於總收入(現金福利和原來收入的總和)減去入息稅、僱員的國民保險(National Insurance)供款和地方議會稅(Council tax)。	稅後收入是總收入(從所有來源的收入)，當中包括政府補助，減去入息稅。它也可以稱為除稅後收入(income after tax)。	可支配收入是從總收入(從所有來源的收入)減去預算個人入息稅及醫療保險稅(Medicare levy)而得出。等值可支配收入的計算是根據等值比例(equivalence scale)調整可支配收入的金額，藉此反映出較大家庭需要較高入息水平以達至與較小家庭享有同等生活水平的要求。

表 2 —— 香港及選定地方的家庭入息中位數／平均收入(續)

	香港	英國	加拿大安大略省	澳洲新南威爾斯州
2005 年	16,000 港元	26,039 英鎊 (327,961 港元)	63,600 加元 (469,877 港元)	565 澳元 (3,967 港元)
以港元計算每年平均	192,000 港元	327,961 港元	469,877 港元	206,284 港元
2006 年	17,000 港元	27,370 英鎊 (344,725 港元)	63,800 加元 (471,354 港元)	不詳
以港元計算每年平均	204,000 港元	344,725 港元	471,354 港元	不詳
2007 年	17,500 港元	27,769 英鎊 (349,751 港元)	65,900 加元 (486,869 港元)	676 澳元 (4,746 港元)
以港元計算每年平均	210,000 港元	349,751 港元	486,869 港元	246,792 港元

4. 法律援助的申請數目

4.1 表 3 列出香港及選定地方在 2005 至 2009 年間的法律援助申請的數目和批出比率。英格蘭及威爾斯批出的民事法律援助包括"調查協助"，即在批出提供全面法律代表之前的準備工作，而香港及其他選定地方的法律援助統計並不包含這項工作。英格蘭及威爾斯的數據不包括上訴案件，而香港、安大略省和新南威爾斯州的數據則包含審訊和上訴案件。須注意的是在香港，刑事審訊案件申請基於維護公義而批出，而刑事上訴案件則在有合理的上訴理據才可批出。由於其批出條件不同，故刑事上訴案件申請的批出比率相對較低。表 4 詳細列明香港刑事審訊及上訴案件的法律援助申請。

表 3—— 香港及選定地方的法律援助申請

		香港[1]	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省[2]	澳洲新南威爾斯州
2005-2006 年					
收到	民事	16,806	194,795	262,152	19,314
	刑事	4,162	589,643	85,535	45,836
	總數	21,126	784,438	347,687	65,150
批出	民事	8,656	155,065	62,510	14,369
	刑事	2,751	582,794	66,380	42,553
	總數	11,407	737,859	128,890	56,922
批出比率	民事	51.5%	79.6%	23.8%	74.4%
	刑事	63.7%	98.8%	77.6%	92.8%
	總數	54.0%	94.1%	37.1%	87.4%

註： (1) 香港的數據以曆年計算，即分別為 2005 至 2008 年的數字。
(2) 法律援助統計包括安大略省法援處和法律輔導中心的數據。法律輔導中心為獨立的非牟利機構，由法律援助計劃提供資金。這些中心提供的法律援助服務主要在"其他"類別的民事案件，尤其是在貧窮法的範疇。

表 3 —— 香港及選定地方的法律援助申請(續)

		香港[1]	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省[2]	澳洲新南威爾斯州
2006-2007 年					
收到	民事	17,422	189,455	251,706	20,080
	刑事	3,779	539,472	86,282	49,188
	總數	21,201	728,927	337,988	69,268
批出	民事	9,356	151,247	66,733	15,410
	刑事	2,357	533,564	62,270	45,939
	總數	11,713	684,811	129,003	61,349
批出比率	民事	53.7%	79.8%	26.5%	76.7%
	刑事	62.4%	98.9%	72.2%	93.4%
	總數	55.2%	93.9%	38.2%	88.6%

註： (1) 香港的數據以曆年計算，即分別為 2005 至 2008 年的數字。
(2) 法律援助統計包括安大略省法援處和法律輔導中心的數據。法律輔導中心為獨立的非牟利機構，由法律援助計劃提供資金。這些中心提供的法律援助服務主要在"其他"類別的民事案件，尤其是在貧窮法的範疇。

表 3—— 香港及選定地方的法律援助申請(續)

		香港[1]	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省[2]	澳洲新南威爾斯州
2007-2008 年					
收到	民事	15,598	172,420	248,005	21,289
	刑事	3,765	573,036	84,832	52,605
	總數	19,363	745,456	332,837	73,894
批出	民事	7,937	137,963	61,714	16,129
	刑事	2,507	532,060	65,250	49,330
	總數	10,444	670,023	126,964	65,459
批出比率	民事	50.9%	80.0%	24.9%	75.8%
	刑事	66.6%	92.8%	76.9%	93.8%
	總數	53.9%	89.9%	38.1%	88.6%

註： (1) 香港的數據以曆年計算，即分別為 2005 至 2008 年的數字。
(2) 法律援助統計包括安大略省法援處和法律輔導中心的數據。法律輔導中心為獨立的非牟利機構，由法律援助計劃提供資金。這些中心提供的法律援助服務主要在"其他"類別的民事案件，尤其是在貧窮法的範疇。

表 3 —— 香港及選定地方的法律援助申請(續)

		香港[1]	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省[2]	澳洲新南威爾斯州
2008-2009 年					
收到	民事	15,314	183,026	259,645	23,511
	刑事	3,413	601,661	88,239	30,275
	總數	18,727	784,687	347,884	53,786
批出	民事	7,513	145,286	68,255	16,589
	刑事	2,235	563,260	69,142	27,520
	總數	9,748	708,546	137,397	44,109
批出比率	民事	49.1%	79.4%	26.3%	70.6%
	刑事	65.5%	93.6%	78.4%	90.9%
	總數	52.1%	90.3%	39.5%	82.0%

註： (1) 香港的數據以曆年計算，即分別為 2005 至 2008 年的數字。
(2) 法律援助統計包括安大略省法援處和法律輔導中心的數據。法律輔導中心為獨立的非牟利機構，由法律援助計劃提供資金。這些中心提供的法律援助服務主要在"其他"類別的民事案件，尤其是在貧窮法的範疇。

表 4 —— 香港的刑事法律援助申請

	審訊及其他[1]	上訴	總數
2005			
收到	2,466	1,696	4,162
批出	2,362	304	2,666
批出比率	95.8%	17.9%	64.1%
2006			
收到	2,092	1,687	3,779
批出	2,006	351	2,357
批出比率	95.9%	20.8%	62.4%
2007			
收到	2,249	1,516	3,765
批出	2,157	350	2,507
批出比率	95.9%	23.1%	66.6%
2008			
收到	2,060	1,353	3,413
批出	1,965	270	2,235
批出比率	95.4%	20.0%	65.5%

註： (1) "其他"包括交付審判程序、保釋及各類申請。

5. 法律援助開支

5.1 表 5及 6列出香港及選定地方在 2007-2008年度的人均法律援助開支和獲批出的法律援助申請平均開支以作比較。法律援助開支的計算有兩種不同的方法：包括和不包括提供法律援助的行政或僱員支出。需要注意的是香港和各選定地方的法律援助制度在服務範圍和涵蓋內容上或有所不同。

表 5 —— 香港及選定地方的人均法律援助開支(2007-2008 年度)

	香港	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省(1)	澳洲新南威爾斯州
總人口(百萬)	7.0	54.1	12.9	6.9
包括行政或僱員支出	92.4 港元	36.5 英鎊 (460 港元)	25.8 加元 (190.6 港元)	29.6 澳元 (207.8 港元)
不包括行政或僱員支出	61.2 港元	35.4 英鎊 (445.9 港元)	19.5 加元 (144.1 港元)	19.0 澳元 (133.4 港元)

註： (1) 包括法律輔導中心的開支。

表 6 —— 香港及選定地方的獲批出的法律援助申請平均開支(2007-2008 年度)

	香港	英格蘭及威爾斯	加拿大安大略省[(1)]	澳洲新南威爾斯州
獲批出的法律援助申請的數目	10,444	670,023	126,964	65,308
包括行政或僱員支出	61,930 港元	2,951 英鎊 (37,168 港元)	2,621 加元 (19,367 港元)	3,124 澳元 (21,934 港元)
不包括行政或僱員支出	41,000 港元	2,858 英鎊 (35,997 港元)	1,982 加元 (14,646 港元)	2,004 澳元 (14,070 港元)

註： (1) 包括法律輔導中心的開支。

禤懷寶
2009 年 10 月 16 日
於 2010 年 3 月 22 日更新
電話：2869 8343

資料摘要為立法會議員及其轄下委員會而編製，它們並非法律或其他專業意見，亦不應以該等資料摘要作為上述意見。資料摘要的版權由立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")所擁有。行政管理委員會准許任何人士複製資料摘要作非商業用途，惟有關複製必須準確及不會對立法會構成負面影響，並須註明出處為立法會秘書處資料研究及圖書館服務部，而且須將一份複製文本送交立法會圖書館備存。

參考資料

英格蘭及威爾斯

1. Legal Services Commission. (2007) *Annual Report and Accounts 2006/07*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/archive/FINAL_56543TSOLegalServicesRpt_WEB.pdf [Assessed October 2009].

2. Legal Services Commission. (2008) *Annual Report and Accounts 2007/08*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/about_us_main/LSC_Annual_Report_200708_Final.pdf [Assessed October 2009].

3. Legal Services Commission. (2009) *Statistical Information 2008/09*. Available from: http://www.legalservices.gov.uk/docs/about_us_main/StatsPack0809.pdf [Assessed October 2009].

4. Office for National Statistics. (2007) *The effects of taxes and benefits on household income, 2005/06*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/downloads/theme_social/Taxes_Benefits_2005-2006/Taxes_Benefits_2005_06.pdf [Assessed October 2009].

5. Office for National Statistics. (2008) *The effects of taxes and benefits on household income, 2006/07*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/elmr/07_08/downloads/ELMR_Jul08_Jones.pdf [Assessed October 2009].

6. Office for National Statistics. (2009a) *Monthly Digest of Statistics, June 2009*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/downloads/theme_compendia/MD-Jun-2009/MD-June-2009.pdf [Assessed October 2009].

7. Office for National Statistics. (2009b) *Population Change*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/cci/nugget.asp?ID=950 [Assessed October 2009].

8. Office for National Statistics. (2009c) *The effects of taxes and benefits on household income, 2007/08*. Available from: http://www.statistics.gov.uk/elmr/08_09/downloads/ELMR_Aug09_Barnard.pdf [Assessed October 2009].

加拿大安大略省

9. Legal Aid Ontario. (2006) *Annual Report 2006*. Available from: http://www.legalaid.on.ca/en/publications/PDF/LAO_AR-Englishv4Sept7.pdf [Assessed October 2009].

10. Legal Aid Ontario. (2007) *Annual Report 2007*. Available from: http://www.legalaid.on.ca/en/publications/downloads/annualreport_2007.pdf [Assessed October 2009].

11. Statistics Canada. (2009a) *Gross domestic product, expenditure-based, by province and territory*. Available from: http://www40.statcan.ca/l01/cst01/econ15-eng.htm [Assessed October 2009].

12. Statistics Canada. (2009b) *Income in Canada 2007*. Available from: http://www.statcan.gc.ca/pub/75-202-x/75-202-x2007000-eng.pdf [Assessed October 2009].

13. Statistics Canada. (2009c) *Population by year, by province and territory*. Available from: http://www40.statcan.ca/l01/cst01/demo02a-eng.htm [Assessed October 2009].

14. Statistics Canada. (2010) *Legal Aid in Canada: Resource and Caseload Statistics 2008/2009*. Available from: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collections/collection_2010/statcan/85F0015X/85f0015x2009000-eng.pdf [Assessed March 2010].

澳洲新南威爾斯州

15. Australian Bureau of Statistics. (2006) *Census Dictionary, 2006 (Reissue)*. Available from: http://www.abs.gov.au/Ausstats/abs@.nsf/0/BB5B49990D2DF2A7CA2572090006C6CF?opendocument [Assessed October 2009].

16. Australian Bureau of Statistics. (2007) *2005-06 Household Income and Income Distribution*. Available from: http://www.ausstats.abs.gov.au/ausstats/subscriber.nsf/0/447BC40F0713F454CA25732A00258F43/$File/65230_2005-06.pdf [Assessed October 2009].

17. Australian Bureau of Statistics. (2008) *Australian National Accounts: State Accounts*. Available from: http://www.ausstats.abs.gov.au/ausstats/subscriber.nsf/0/C1C5AF64897EB6B1CA257500000F25A8/$File/52200_2007-08.pdf [Assessed October 2009].

18. Australian Bureau of Statistics. (2009) *2007-08 Household Income and Income Distribution*. Available from: http://www.ausstats.abs.gov.au/ausstats/subscriber.nsf/0/32F9145C3C78ABD3CA257617001939E1/$File/65230_2007-08.pdf [Assessed October 2009].

19. Legal Aid Commission of New South Wales. (2008) *Annual Report 2007-2008: Appendices*. Available from: http://www.legalaid.nsw.gov.au/data/portal/00000005/public/21137001228351897271.pdf [Assessed October 2009].

20. Legal Aid Commission of New South Wales. (2009) *Annual Report 2008-2009: Appendices*. Available from: http://www.legalaid.nsw.gov.au/data/portal/00000005/public/60907001259210070224.pdf [Assessed January 2010].

香港

21. Census and Statistics Department. (2008) *Hong Kong Annual Digest of Statistics*, 2008 Edition. Available from: http://www.statistics.gov.hk/publication/general_stat_digest/B10100032008AN08B0700.pdf [Assessed October 2009].

22. Census and Statistics Department. (2009) *Table 030: Gross Domestic Product (GDP), implicit price deflator of GDP and per capita GDP*. Available from: http://www.censtatd.gov.hk/showtableexcel2.jsp?tableID=030 [Assessed October 2009].

23. Legal Aid Department. (2007) *Legal Aid Department Annual Report 2006*. Available from: http://www.lad.gov.hk/annual_rpt_2006/chapter2_eng.htm [Assessed October 2009].

24. Legal Aid Department. (2009a) *Number of Legal Aid Applications*. Text Version. Available from: http://www.lad.gov.hk/english/statistics/statistics_1.htm [Assessed October 2009].

25. Legal Aid Department. (2009b) *Number of Legal Aid Certificates*. Text Version. Available from: http://www.lad.gov.hk/english/statistics/statistics_2.htm [Assessed October 2009].